

一、最新中国法令

- [国务院关于推进自由贸易试验区贸易投资便利化改革创新的若干措施](#)

【发布单位】国务院

【发布文号】国发〔2021〕12号

【发布日期】2021-09-03

【内容提要】该文件提出5方面19项措施，其中包括：

提升贸易便利度
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 推进“两头在外”保税维修业务，支持自贸试验区内企业按照综合保税区维修产品目录开展保税维修业务。
提升投资便利度
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 将港澳服务提供者在自贸试验区投资设立旅行社的审批权限，由省级旅游主管部门下放到自贸试验区。
提升国际物流便利度
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 支持自贸试验区所在城市的国际机场利用第五航权，在平等互利的基础上允许外国航空公司承载该城市至第三国的客货业务。 ▪ 支持自贸试验区试点多式联运“一单制”改革，鼓励自贸试验区制定并推行标准化多式联运单证，研究出台铁路运输单证融资政策文件。
提升金融服务实体经济便利度
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 开展本外币合一银行账户体系试点。 ▪ 开展融资租赁公司外债便利化试点。
探索司法对贸易投资便利的保障功能
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 探索赋予多式联运单证物权凭证功能。 ▪ 明确对境外仲裁机构在自贸试验区设立的仲裁业务机构作出的仲裁裁决进行司法审查所涉及的法律适用问题。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-09/03/content_5635110.htm

一、最新中国法令

- [自由貿易試験区における貿易及び投資円滑化改革及びイノベーション推進に関する国务院による若干措置](#)

【発布機関】国务院

【発布番号】国発〔2021〕12号

【発布日】2021-09-03

【概要】本文書では、5つの面から19項目の措置を打ち出している。具体的には以下のものが含まれる。

貿易の円滑化を促進する
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 「両頭在外(原材料を輸入して、国内で生産加工し、完成した製品を輸出する)」方式による保税修理業務の展開推進に向けた取り組みを行い、自由貿易試験区内の企業が総合保税区修理製品リストに従い保税修理業務を展開することを支持する。
投資の円滑化を促進する
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 香港・マカオのサービス提供者による自由貿易試験区における旅行会社の投資設立に係る審査許可権限を省級旅行主管部門が自由貿易試験区に委譲する。
国際物流の円滑化を促進する
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 自由貿易試験区の立地する都市の国際空港において以遠権を利用し、平等及び互惠の基で、外国の航空会社が同都市から第三国に旅客、貨物を載せて運航できるようにすることを支持する。 ▪ 自由貿易試験区において、複合一貫輸送に係る諸手続きを「1枚の運送状で行うようにする」改革を試行することを支持し、複合一貫輸送に係る書類標準化を推進し、鉄路運輸書類を利用した資金調達について検討し、これに係る政策文書を公布する。
金融機関の提供するサービスの利便性を向上させ、实体经济を支える
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 人民元・外貨一体型の銀行口座システムを試行する。 ▪ ファイナンスリース会社に対して外債利率便利化措置を試行する。
貿易及び投資の円滑化に係る司法上の保障機能について検討する
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 複合一貫輸送書類に所有権証明書としての機能を与えることについて検討する。 ▪ 国外の仲裁機関によって自由貿易試験区に設立された仲裁業務機関が下した仲裁判断に対して、司法審査を行うに際しての法律適用問題について明確にした。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。

http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-09/03/content_5635110.htm

● [财政部关于全面推动长江经济带发展财税支持政策的方案](#)

【发布单位】财政部
 【发布文号】财预〔2021〕108号
 【发布日期】2021-09-03
 【内容提要】该方案提出完善财政投入和生态补偿机制、支持综合交通等基础设施建设、支持沿海沿江沿边和内陆开放等若干方面的措施。其中包括：

- 支持沿江省市自由贸易试验区先行先试、经验推广和开放合作。支持将沿江各类符合条件的海关特殊监管区域整合为综合保税区，支持具备条件的沿江省市设立综合保税区等。
- 支持推动贸易转型升级。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://ysss.mof.gov.cn/...>

● [财政部、国家税务总局关于契税法实施后有关优惠政策衔接问题的公告](#)
[国家税务总局关于城市维护建设税征收管理有关事项的公告](#)

【发布单位】财政部、国家税务总局
 【发布文号】财政部、国家税务总局公告2021年第29号、国家税务总局公告2021年第26号
 【发布日期】2021-08
 【实施日期】2021-09-01
 【内容提要】两份公告的主要内容包括：

关于契税法实施后有关优惠政策衔接问题的公告
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 明确若干具体情形； ▪ 列明继续执行、废止、失效的契税优惠政策文件及条款目录。
关于城市维护建设税征收管理有关事项的公告
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 城建税计税依据的确定规则； ▪ 增值税留抵退税额在城建税计税依据中扣除的规则； ▪ 对增值税免抵税额征收城建税申报时间的规定； ▪ 行政区划变更后新税率适用时间的规定； ▪ 城建税与增值税和消费税同征同管的具体规定等。

【法令全文】请点击以下网址查看：
 财政部、国家税务总局公告2021年第29号
<http://szs.mof.gov.cn/...>
 国家税务总局公告2021年第26号
<http://www.chinatax.gov.cn/...>

● [长江经济带发展进行全面的后推措施ための財政・税制支援政策に関する財政部による方案](#)

【発布機関】財政部
 【発布番号】財預〔2021〕108号
 【発布日】2021-09-03
 【概要】本方案において、財政投入及び生態補償メカニズムを整備すること、総合交通結節点等インフラ建設を支持すること、沿海・河川沿線・国境沿線及び内陸における対外開放を支持することなどについて、措置を打ち出している。具体的には以下のものが含まれる。

- 河川沿線に位置する省市における自由貿易試験区において他地域に先駆けて新たな政策を試行し、その経験を押し広め、開放的な提携を推進することを支持する。河川沿線に位置し、条件に適合する各種の税関特別監督管理区域の総合保税区への統合を支持し、条件が整っている河川沿線に位置する省市において総合保税区を設立することなどを支持する。
- 貿易の構造転換及び高度化を支持し、これに向けた取組みを行う。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://ysss.mof.gov.cn/...>

● [不動産取得税法実施後における優遇政策の整合性問題に関する財政部、国家税務総局による公告](#)
[都市維持建設税の徴収管理に係る事項に関する国家税務総局による公告](#)

【発布機関】財政部、国家税務総局
 【発布番号】財政部、国家税務総局公告2021年第29号、国家税務総局公告2021年第26号
 【発布日】2021-08
 【実施日】2021-09-01
 【概要】2つの公告の主な内容：

不動産取得税法実施後における優遇政策の整合性問題に関する公告
<ul style="list-style-type: none"> ▪ いくつかの具体的状況を明確にした。 ▪ 続行、廃止、失効する不動産取得税の優遇政策文書及び条項をリストアップした。
都市維持建設税の徴収管理に係る事項に関する公告
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 都市維持建設税の課税基礎に係る確定規則 ▪ 還付された増値税の未控除税額を都市維持建設税の課税基礎から控除する際の規則 ▪ 増値税の免除、控除税額に対して徴収される都市維持建設税の申告期間に関する規定 ▪ 行政区画変更後の新税率適用時間に関する規定 ▪ 都市維持建設税と増値税及び消費税と同時に徴収管理を行うことに関する具体的規定等

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
 財政部、国家税務総局公告2021年第29号
<http://szs.mof.gov.cn/...>
 国家税務総局公告2021年第26号
<http://www.chinatax.gov.cn/...>

● 医疗器械注册与备案管理办法

- 【发布单位】国家市场监督管理总局
【发布文号】国家市场监督管理总局令第 47 号
【发布日期】2021-08-26
【实施日期】2021-10-01
【内容提要】根据该办法：
- 第一类医疗器械实行产品备案管理。第二类、第三类医疗器械实行产品注册管理。
 - 进口第一类医疗器械备案，备案人向国家药品监督管理局提交备案资料。进口第二类、第三类医疗器械由国家药品监督管理局审查，批准后发给医疗器械注册证。
 - 申请人、备案人应当为能够承担相应法律责任的企业或者研制机构。申请人、备案人应当建立与产品相适应的质量管理体系，并保持有效运行。
 - 国家药监局建立并分步实施医疗器械唯一标识制度，申请人、备案人应当按照相关规定提交唯一标识相关信息，保证数据真实、准确、可溯源。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202108/t20210831_334228.html

● 天津市人力资源和社会保障局关于 2020 年度全市职工平均工资及 2021 年度工资福利等有关问题的通知

- 【发布单位】天津市人力资源和社会保障局
【发布文号】津人社局发〔2021〕15 号
【发布日期】2021-08-30
【实施日期】2021-01-01
【内容提要】2020 年度天津市职工年平均工资为 81,324 元，月平均工资为 6,777 元。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://hrss.tj.gov.cn/zhengwugongkai/zhengcezhinan/zxwjnew/202108/t20210830_5568239.html

- 【注】
- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
 - 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

● 医疗器械的登録及び届出管理弁法

- 【発布機関】国家市場監督管理総局
【発布番号】国家市場監督管理総局令第 47 号
【発布日】2021-08-26
【実施日】2021-10-01
【概要】本弁法によると、以下の通りである。
- 第一類の医療器械に対して製品届出管理を実施する。第二類、第三類の医療器械に対しては、製品登録管理を実施する。
 - 第一類の医療器械の輸入時に行う届出手続きにあたっては、届出人は国家薬品监督管理局へ届出資料を提出しなければならない。第二類、第三類の医療器械は国家薬品监督管理局が審査し、許可後に医療器械登録証を発行する。
 - 申請者、届出人は、係る法的責任を負うことができる企業又は研究開発機関でなければならない。申請者、届出人は製品に見合った品質管理体系を構築し、効果的に運用されるようにしなければならない。
 - 国家薬品监督管理局は、医療器械に機器固有識別子を付与する制度を構築し、且つ段階的に実施し、申請者、届出人は係る規定に従い、機器個別識別子に係る状況を提出し、データの真実性、正確性、追跡可能性を確保しなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202108/t20210831_334228.html

● 2020 年度市全域における労働者の平均賃金及び 2021 年度賃金福利等に関する天津市人的資源・社会保障局による通知

- 【発布機関】天津市人的資源・社会保障局
【発布番号】津人社局発〔2021〕15 号
【発布日】2021-08-30
【実施日】2021-01-01
【概要】2020 年度の天津市における労働者の年間平均賃金は 81,324 元であり、月間平均賃金は 6,777 元である。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://hrss.tj.gov.cn/zhengwugongkai/zhengcezhinan/zxwjnew/202108/t20210830_5568239.html

- 【注】
- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
 - ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、最新资讯

- [国家市场监督管理总局就修改《电子商务法》公开征求意见](#)

日前，国家市场监督管理总局起草了《[关于修改〈中华人民共和国电子商务法〉的决定（征求意见稿）](#)》，现向社会征求意见（截止日期为 2021 年 10 月 14 日）。此次拟修改内容用意在于强化知识产权保护。包括：

- 延长反通知后等待期，将原规定修改为：电子商务平台经营者在转送声明到达知识产权权利人后二十个工作日内，未收到权利人已经投诉或者起诉通知的，应当及时终止所采取的措施。
- 为了缓和反通知等待期过长带来的可能的交易损失问题，增加一款规定：平台内经营者提出担保，用于赔偿潜在的知识产权侵权所造成的损失的，则电子商务平台经营者可以暂时中止所采取的措施。

（里兆律师事务所 2021 年 09 月 04 日编写）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [个人信息保护法](#)
- [数据安全法与企业合规管理](#)
- [在上海工作的外国人是否必须参加中国社会保险](#)

二、新着情報

- [国家市场监督管理总局が、「電子商取引法」改正についてパブリックコメントを募集している](#)

先頃、国家市场监督管理总局が『[『中華人民共和国電子商取引法』改正に関する決定（意見募集案）](#)』を起草し、パブリックコメントを募集している（締め切り日は 2021 年 10 月 14 日である）。今般の改正は、知的財産権保護の強化を目的とするものである。

- 異議申し立て通知後の待ち期間を延長するために、旧規定を「電子商取引プラットフォーム経営者は、転送された通知が知的財産権権利者のところに送達された後 20 業務日以内に、権利者から苦情申し立て若しくは提訴がすでに行っている旨の通知を受け取っていない場合、講じている措置を速やかに終了しなければならない。」へと修正した。
- 異議申し立て通知の待ち期間が長過ぎるために取引損失が生じ得るといった問題を緩和するために、「プラットフォーム内の経営者が、潜在する知的財産権侵害による損失の賠償に充てるために、担保を差し入れている場合、電子商取引プラットフォーム経営者は講じている措置を中断することができる」旨の条項を追加した。

（里兆法律事務所が 2021 年 9 月 4 日付で作成）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [個人情報保護法](#)
- [データセキュリティ法と企業のコンプライアンス管理](#)
- [上海において就労する外国人は中国の社会保険に加入しなければならないのか](#)